

EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

مليلة في يوم الثلاثاء 19 شوال 1326

SUSCRIPCIÓN

Melilla, un mes 1'25 Ptas.
España, Tánger y Tetuán,
trimestre 5'00
Número suelta, 5 céntimos

SUPLEMENTOS ÁRABES

Dirección, Redacción, Administración y Talleres, calle de la Iglesia, número 2

SUSCRIPCIÓN

Extranjero, semestre 18 frs.
Marruecos, semestre 16 Ptas
Anuncios, precios convencionales

Notas de Derecho Musulmán Ó RASGOS DEL CHARÁA

Nada aficionados los españoles á los estudios islámicos, nuestra bibliografía sobre esta materia es escasísima; y si bien han visto la luz obras descriptivas de viajes por el Moghreb, de geografía ó historia, no las tenemos de verdadera vulgarización de costumbres musulmanas, y ninguna—que yo conozca—de derecho musulmán, «mar sin orillas», que dice un ilustrado jurisconsulto árabe. Por reunir esta circunstancia, aparte otras, que expondré, tiene verdadero mérito, y ofrece novedad la que con el título arriba indicado acaba de publicar el Teniente Auditor de Guerra de 2.ª Don Constante Miquelez de Mendiluce y Peciña.

Los lazos de compañerismo que con él me unen; la estrecha amistad que liga á quienes en diaria labor funden en uno sus pensamientos, vertiéndolos en cuartillas con la rapidez que demandan las informaciones periódicas, son sin duda obstáculos para que exprese mis juicios sin temor; mas no me propongo hacer la crítica de ese libro, sino exponer las dificultades con que ha luchado el Sr. Mendiluce y los extremos que comprende su obra, dejando para otros aquella tarea.

El derecho musulmán difiere esencialmente de nuestro derecho, aunque en uno y otro se encuentran principios análogos, porque aquel es una ley divina, revelada, y en tal concepto inmutable, mientras que el nuestro es humana. A los cuatro principales comentaristas origen de las cuatro escuelas ortodoxas, han sucedido centenares de comentadores, pues la obscuridad del Korán buscadas deliberadamente por el Profeta, exigían aclaraciones. Algunos, no obstante, fueron tan lacónicos como sus maestros: ejemplo, Sidi Khabil.

Los jóvenes árabes aprenden de memoria su *Resúmen*, que consta de cien páginas y hasta entonces, no son declarados aptos para seguir un curso donde se les explican los misterios del libro; habiendo profesor que emplea dos años en desarrollar teoría cual la de las sucesiones, que ocupa solo cuatro páginas; teoría complicada, que al decir de los árabes constituyó la mitad de la ciencia.

Es pues árdua tarea la de componer en forma clara y concisa los puntos salientes del Derecho Musulmán y exponerlos con orden: esto lo ha conseguido de modo brillante el autor, articulando en forma de Cóligo sus notas.

Con modestia que lo honra dice, que no intenta hacer una exposición científica del derecho musulmán y sí solo recoger algunas de las particularidades del *Jus islámico*, sin examinarlas á la luz de la filosofía.

Se ocupa de los orígenes del dere-

cho musulmán que radican en el korán: en la costumbre proto-islámica, en la interpretación auténtica del texto por su mismo legislador; con posterioridad á su muerte, en las resoluciones de sus compañeros y más tarde en la didáctica, origen de las cuatro grandes escuelas, de la que la Malekita es la imperante en el Moghreb, la que informa todo su derecho.

Dedica al matrimonio el primer capítulo, haciendo oportunas citas del Korán, refiriendo sus mil particularidades, los impedimentos, parentesco, derechos y deberes del marido y la mujer y las formas de disolución.

Bajo el epígrafe de «Tierra y agua» estudia las tres categorías en que los juristas islámicos dividen la tierra musulmana, hace oportunas citas sobre la propiedad de los extranjeros con relación al acta de Algeciras, forma de adquirirla, autorización y acta de venta.

El régimen contractual, constituye el tercer capítulo; y en otros posteriores se ocupa de la contra venta, del préstamo, de la prenda, del arrendamiento, fianzas, compensación, mandatos, depósitos, sociedad, del hokus, (cesión á perpetuidad del usufructo de bienes inmuebles,) de la licencia, y en último término hace atinadas observaciones sobre los *Juicios de moros*, estatuidos con arreglo al tratado del 80.

Es tan nuevo para los españoles cuanto dice, tiene tal interés en los momentos actuales el conocimiento del derecho musulmán, no solo para los juristas si no para cuantos traten de acometer empresas en el Moghreb; están expuestas todas las materias con tal claridad, conocimiento del asunto y sentido práctico, que sin duda ha de tener excelente acogida.

En esta modesta Redacción de EL TELEGRAMA DEL RIF nació ese libro, como otros, hoy en preparación y por eso considera EL TELEGRAMA como propia la obra de su ilustrado compañero.

Los oficiales de nuestro ejército de África, convencidos de que su misión debe ser algo más que el estricto cumplimiento de sus deberes militares, emplean sus ocios en los estudios islámicos en general y con preferencia en los marroquíes, siendo buena manifestación de ello la obra que me ocupa.

Esos distinguidos compañeros, trabajan y trabajarán por colocar los primeros jalones en estas incultas tierras, para que la industria y el comercio nacional recojan despues el fruto, realizando una misión que no pueden cumplir ni el comerciante, ni el industrial, ni el abogado, ni el hombre de negocios.

Mi entusiasta felicitación al querido amigo que ha dado nueva prueba de sus talentos, y á quien muy pronto felicitarán cuantos lean sus interesantes *Notas de Derecho Musulmán ó rasgos del Charáa*.

C. Lobera.

Sección árabe

قد حمل السبيل ما عنده من الكيل
بالدار ايضا في السون لدر اللنداس وام
يتدرن منه الى العسكر وقد تاعدت اللجبار
الانجليزية ان السلطان اراد ان يتسابق
ماية وخمسين مليون فرانك من عند
فرنسيا

خير الفوائد الجليلي

منذ قدم الفائد الجليلي من نواحي
الريف والناس تنظر ما يقع بين الفريقين
من الكروب فلم يقع شيء غير انه عشية
الجمعة السالفة تقابل الفريقان زمانا قليلا
وتصاربا ببعض العباير ثم اجترأ من غير
ان يقع موت ولا زلزال على هذه الحالة ولا
يظن احد انه سيوقع بينهما اكثر من هذا
بل بايت كل فريق بعددته والبروح عند
وكل منهما ينتظر ورود صاحب عليه وقد
علم يقينا انه لا يقدر كلاهما ان يهجم على
صاحبه

صندوق التبرعات
مسك الفرائد مع الاصلية 12 80
الاصولية - كسبية 43 00

El texto árabe

Hace referencia al envío de fuerzas de caballería á Casablanca.

Rápida

Las reputaciones

La fama, el nombre, la reputación es es el constante anhelo de nuestro amor propio y el móvil que nos lleva á los mayores sacrificios, á fin de poseer la libra del poder y la fortuna, como único patrimonio del deshonesto de la suerte; mas como es la opinión ajena la que da y quita esas prendas del mérito moral, de aquí que influya en mucho si esa opinión es *justa, ilustrada, sincera*, ó si por el contrario, carece de estas condiciones de ilustración y de bondad para juzgar con acierto de la conducta moral ó profesional de un individuo.

Si la opinión se forma sin el estudio completo del ser que vamos á sancionar y solo con el prejuicio formado por otro, se repite el hecho de aquel crítico, que viendo solo el último acto de una obra dramática, la juzgaba sin conocer la trama ni el desenvolvimiento

de ella, resultando de su crítica injusta y ciega, que condenaba ó aprobaba siempre la obra á capricho.

Todos los hombres somos aptos para juzgar si una cosa es buena ó mala, no así para sancionar como juez en ciertos procesos *psíquicos fisiológicos*, donde hay que distinguir cosas esenciales al individuo, al medio y al camino que aquel ha recorrido para llegar al mérito ó al demérito, causa de la aprobación ó desaprobación pública.

La opinión nace de los individuos que componen la sociedad, y como cada uno de ellos piensa distintamente, tiene diferentes ideas, aprecia las cosas y los hechos de diferente modo, de aquí que lo que á uno le parezca hecho de abnegación y meritorio, á otro le sea vituperable y escandaloso, resultando que la opinión no pueda ser lo justa y equitativa que debiera.

De este defecto de la opinión ajena, nacen, en fin, muchas reputaciones vanas: sabios sin sabiduría; habladores insustanciales; hipócritas virtudes; mendigos de honores; ignorantes endiosados por la opinión, que ciega y loca, á unos levanta y á otros rebaja sus profundas y méritos morales.

MIGUEL MORENO LOPEZ.

Médico Militar.

Melilla y Noviembre 24/1907.

Información gráfica



LINARES RIVAS
Autor del «Hido de Águilas»

La lucha en el Sur

Nuestros lectores tienen noticia de la derrota sufrida por las fuerzas de Muley Hafid.

Hay podemos dar algunos detalles de la insurrección del Sur.

Asegúrese que el caid Ghovi á quien se presentaba como el promovedor y principal sosten de la insurrección acaba de renunciar al desempeño de la cartera de Guerra, siendo sustituido por un sobrino suyo.

Los partidarios de Muley Abd-el-Azis, ven en esa dimisión un seguro sintoma de la disgregación del Majzen de Muley Hafid.

Parcoo tambien, que las tribus de Chidma y Uled Frida contra las que Muley Hafid habia enviado una *mehalla*, han derrotado á esta, matandole 40 hombres y persiguiéndola hacia Marra kech donde ha tenido que refugiarse.

Después de conseguir esa victoria los de Chidma y Uled Frida, han dirigido un mensaje á Muley Abd-El-Azis pidiéndole que los envíe un kaid.

CUENTOS CUBANOS

El Santo del Patrón

Se aproximaba el día de San Eugenio, patrón de un pequeño poblado de la Isla de Cuba, y á fin de solemnizar dicho día, el cura de la parroquia, pidió á la autoridad militar de la plaza el necesario permiso para sacar procesionalmente la efigie del santo, así como música y piquete que animaran un tanto la comitiva, pues los escasos recursos con que contaba la iglesia así en metálico, como en andas, ornamentos, adornos y demás material nesario en esta clase de solemnidades, no permitían grandes lujos y el acto había de resultar sencillo en demasía si no se contaba con aquellos elementos.

Aprovechando la circunstancia de haber regresado á racionarse las fuerzas que operaban por la zona y deseando dárles ese esparcimiento, en uno de los poquitos días que permanecerían en el poblado no sólo se concedieron el permiso y acompañamiento solicitados, sino que por las representaciones ú oficiales de los Cuerpos allí residentes, se facilitaron algunos soldados que ayudasen al adorno de las modestas andas y á la limpieza y recomposición de ciriales, incensarios, flores artificiales y demás ornamentos que habían de sacarse el día de la fiesta y hasta se nombraron conductores para llevar la imagen.

Empezaronse con gran actividad los preparativos y trabajos para la solemnidad esperada; limpiaronse de polvo y retocaronse las andas; se dió brillo á todo aquello que era de metal y una vez arreglados los detalles, llegó la hora de vestir y colocar al santo en las mencionadas andas; pero hasta entonces no se había caído en la cuenta de que sólo poseía la iglesia un retrato al óleo del patrón, poco á propósito para colocarlo en ellas, por el mal efecto que había de producir y la única imagen en yeso que existió en la iglesia, desde que esta había sido convertida en parque de artillería, yacía en el trasero, completamente destrozada.

Empezaron aquí los apuros del buen párroco, que quería á todo trance sacar la procesión al día siguiente, yá que había obtenido el permiso y ultimado los preparativos.

Mandarónse emisarios á las pocas casas del pueblo que, por sus recursos, hicieron sospechar la posibilidad de encontrar en ellas una escultura del santo aunque fuese pequeña, y eso, que hasta sabía el cura, que dado el carácter poco religioso de sus feligreses, sería punto menos que imposible encontrarla.

Sucedió así en efecto y no queriendo dár su brazo á torcer, tras de mucho cavilar, resolvió el caso aprovechando un San José de yeso, como de media vara de alto, que poseía la iglesia y que por sér la única imagen de bulto, era también la única que para el apurado caso podía aprovecharse, si bien haciéndole algunas modificaciones, tales como el proveerlo de una capa ó manto y sustituir la florida vara de azucenas por el báculo y la mitra arzobispal, hecha esta última á toda prisa, con cartón que luego se forró con papel dorado; con todo lo cual y un poco de buena voluntad, podía muy bien pasar por San Eugenio, el que poco antes era la representación del esposo de María.

Salvado el escollo, diéronse los últimos toques á todos los detalles. Se adornaron los candeleros con cintas, flores y arandelas de cristal; se colocaron á mano los cirios que habían de llevar los acompañantes, se dispusieron los estandartes, ciriales y cruz y se afirmó la cabeza del santo, que por defectos de molde, (pues no era ni mucho menos de las más costosas) y á causa sin duda de los malos tratos de algún improvisado monaguillo, había sido decapitado, aunque se le había colocado de nuevo la cabeza, asegurándola con una estaquilla ó espigón de madera.

Avanzada ya la tarde de la víspera y con luz artificial, acabáronse los preparativos y después de asegurarse el cura de que ningún requisito faltaba, despidió á sus ayudantes, no sin darles

una pequeña gratificación «para que tomasen la tarde», en prueba de agradecimiento por el celo y actividad con que desempeñaron su cometido.

Llegó el día de la fiesta y celebróse en la pequeña parroquia una misa rezada, por no haber en la localidad más que el capellán del pueblo y otro militar y tocó el «armonium» durante aquella una señorita de la localidad.

Por la tarde y á la hora señalada, se repartieron los cirios, cogieron los que hacían de monagos, la cruz y los ciriales, y todo dispuesto y ordenada la comitiva, púsose en marcha al son de la banda militar.

Seguía la procesión el itinerario marcado de antemano, sin otra novedad que las apreturas y estrujones de criollos y soldados, poco acostumbrados los primeros á aquellos espectáculos «religioso-marciales» y ávidos los segundos de expansiones para sus espíritus, en constante tensión durante las operaciones.

Había llegado á la mitad de su carrera la procesión, cuando uno de esos chaparrones imprevistos y terribles que se presentan de improviso en aquellos países, en medio de una tarde calurosa y despejada, empezó á descargar sobre la apiñada muchedumbre, que á todo escape, apretándose y dándose

empellones en su desbandada, acudía en demanda de los cobertizos, de que en prevision de estas lluvias, están provistas todas las viviendas de los pueblos rurales en la isla.

Intentaron resistir el aguacero los que formaban el cortejo, pero á poco, calados, hechos una sopa, acudieron también á refugiarse en los cobertizos.

Al entrar el santo en uno de ellos y en la precipitación de la huida olvidaron los soldados conductores bajar las andas, y tropezando la mitra con la cumbre, vino de nuevo al suelo la cabeza del San José disfrazado de San Eugenio, con estrepito de candelabros que rodaban y arandelas que se hacían añicos.

En aquella confusión y después de poner las andas en el suelo, agachóse uno de los conductores, para recoger los restos de la maltrecha cabeza del improvisado San Eugenio, al mismo tiempo que otro de los gastadores que poco antes lo conducían, con gran seriedad y en tono filosófico, exclamó dirigiéndose al santo y lanzándole una mirada despreciativa:

—¡Anda joróbate! ¡Para que hagas el servicio por otro!

Teodoro F. de Cuevas

El libro es una verdadera joya.

Lo de Portugal

En Badajoz se afirma que toman consistencia los rumores de que el Príncipe heredero de Portugal está dispuesto á aceptar todas las consecuencias de la abdicación ó el destronamiento del Rey Don Carlos.

Choques

Cerca de Bilbao han chocado dos trenes de viajeros, resultando dos de estos heridos.

De Barcelona dicen que el tren directo de Madrid ha chocado con uno de mercancías, del que han resultado tres heridos.

Consejo

En la Presidencia se han reunido los ministros para celebrar Consejo.

Se despacharon varios expedientes de indulto de penas perpétuas por llevar los condenados 30 años de cumplimiento y otro de pena de muerte del procesado Guerra.

Los ministros dijeron al salir que también se habían despachado expedientes de Fomento y Hacienda, no habiendo tratado de política.

Esto ha causado gran sorpresa.

“El Eco Mauritano,”

Un súbdito inglés, Mr. J. Lugaro, viene dirigiendo en Tánger un periódico de que es propietario y cuyo título encabeza estas líneas.

«El Eco Mauritano» se redacta en castellano, en el habla hermoso de Cervantes, porque J. Lugaro es gran amigo de España y tiene para ella excelentes sentimientos.

Cuando hace poco las aguas del Guadalmedina causaron en Málaga grandes horrores, nuestro querido compañero Lugaro abrió en su «Eco» una suscripción encabezándola espléndidamente, porque su nacionalidad británica no le impedía llorar con los españoles y atender á remediar sus males en la medida de lo posible y por ello merece nuestra profunda gratitud.

He ahí porque queremos ofrecer hoy al Director de «El Eco Mauritano» el testimonio de nuestro agradecimiento y nuestras simpatías.

El TELEGRAMA DEL RIF sigue con atención la obra de «El Eco Mauritano» de Tánger y más de una vez ha tenido ocasión de ver como defendía los derechos de España haciendonos justicia.

Reciba, pues, el amigo Lugaro esta prueba de afecto que queremos tribu-
tarle.

اعلان

طبيي العسكر سي ميثيل صرزو يدادي
جميع المراض وخصوصا مراض القلب
ومراض الربة مشاورة من ساعة الزوج
حتى الاربعة ذالعشية نية اجارته زوج
برنك ونصب في كل خطرة الكلاص
يكون مسبق ساكن في زنفه سانطيا
هرزو ثلاثة 3 الفجرة حرمة اسهها مانطلت

TRADUCCIÓN

Enfermedades del corazón Y APARATO RESPIRATORIO

FOR EL MÉDICO MILITAR

M. MORENO

Consulta de pago, de 2 á 4

Calle de Santiago, número 3, pral. izqda.

Se alquila

El establecimiento que ocupa don David Benhimol, en calle Jardines. Dará razón don José de Aquiba Benarroch, calle Alfonso XII.

INFORMACION TELEGRÁFICA

(De nuestro corresponsal la Agencia Fabra)

MARRUECOS

Una victoria

De Rabat han comunicado al Majzen, que las tropas imperiales han obtenido una importante victoria sobre las de Muley Haffid.

Estas han tenido 67 muertos y 35 heridos.

Al huir los partidarios de Muley Haffid abandonaron muchas cabezas de ganado, bastante dinero y 800 fusiles.

Mac-Lean

Sábese que el kaid Mac-Lean se encuentra enfermo á consecuencia del largo cautiverio que viene sufriendo.

Desembarco

En Mazagán han desembarcado las fuerzas y funcionarios del Maghzen.

Los funcionarios partidarios de Muley Haffid no se han opuesto á que los imperiales tomen posesión de la aduana.

NOTICIAS VARIAS

Los estudiantes

Un artículo.—Pedrea.—La policía

El diario madrileño «El Universo» ha publicado un artículo censurando á los escolares por su afán immoderado de tener vacaciones y por entregarse á desordenes en vez de cumplir lo que está mandado.

El artículo despertó las iras de los estudiantes que reunidos en la Universidad Central fueron á la redacción de dicho periódico apedreando el edificio.

Los cristales cayeron rotos y varias piedras penetraron en el interior.

Ni los alumnos de Filosofía y Letras ni los de Derecho tomaron parte en la manifestación.

Naufragio del «Helvetia»

Desde Cartagena.—Choque.—A pique.—Ahogados

Un despacho de Cartagena da cuenta de haber fondeado en dicho puerto el vapor «Capuegro» el cual lleva la noticia de que cerca de Gibraltar había chocado con el vapor italiano «Helvetia».

Este se fué á pique ahogándose cuatro individuos de la tripulación.

El arbitraje

Se ha publicado en Constantinopla la sentencia proferida por el tribunal de arbitraje reunido en París bajo la presidencia del Sr. Moret, respecto á los ferrocarriles otomanos.

El fallo favorece principalmente á la Compañía, y la solución ha sido bastante bien recibida.

Dinamita

En San Petersburgo ha descubierto la policía un depósito de dinamita.

Han sido detenidos varios revolucionarios, creyéndose que se trate de un complot con ramificaciones en todo el imperio.

Licencia de Pascuas

Muy en breve se publicará por el Ministerio de la Guerra una Real Orden concediendo la llamada licencia de Pascuas.

Los soldados podrán disfrutar la licencia desde el día primero del próximo Diciembre, y los jefes y oficiales desde el día 10 del mismo mes.

A Rabat

El Ministro de Marina ha dispuesto que salga para Rabat el crucero «Extremadura», pues el acorazado «Pelayo» debe regresar á Tánger por tener necesidad de limpiar fondos.

Aprobación

En la Cámara alta ha sido aprobado el proyecto de ley llamado de la condena condicional.

Condens

Un despacho de Viena participa que el procesado Fierbas ha sido condenado á la pena de trabajos forzados y degradación militar, por haberse probado que tuvo participación en un asunto de espionaje y traición en favor de Italia.

Crucero

Atribuyese al kaiser el propósito de hacer un crucero por el Mediterráneo durante este invierno pasando una temporada en Carfú.

Comisión

Dicen de El Ferrol que muy pronto marchará á Londres una comisión de oficiales del Regimiento de Zamora con objeto de entregar al Rey Eduardo VII, Coronel honorario de dicho cuerpo un album en que está escrita la historia del mismo.

NOTICIAS

Un farruco

Un moro del fronterizo campo maltratado a un criado de la posada del señor Villalba.

Por farruco ingresó en el arresto.

Pérdida

La persona que hubiera extraviado una llave, puede recogerla en el Centro de policía, donde se halla depositada.

El "Emir,"

Procedente de Marsella fondó este vapor de la compañía Tuach, con carga y pasaje.

A las cinco zarpó para Orán.

Gerente

Por unanimidad ha sido nombrado Gerente del Economato Militar el distinguido médico del cuerpo de Inválidos don Urbano Orad, á quien tanto deba la Sociedad.

Nuestra enhorabuena

El empedrado

El señor Coronel Ollero, presidente interino de la Junta de Arbitrios, ha ordenado la reparación del pavimento de algunas calles que están intransitables.

Es una medida digna de aplauso, pues no era posible esperar para realizarlas á la solución del empréstito.

Junta de Sanidad

Hoy se reanirá esta Junta con el fin de adoptar acuerdos por noticias recibidas del Peñón, manifestando haberse presentado en la kábila de Gomara, á 16 leguas de dicha isla, una enfermedad sospechosa.

Rifas

La policía se ha incautado de varias paapeletas para la rifa de un reloj, por estar prohibidas las rifas, según dijimos.

Al arresto

En la «perrera» han ingresado un hebreo por escándalo y embriaguez y otro por herir á un joven indígena.

Barca devuelta

Ha sido devuelta por el Chaldy la barquilla que varios indígenas sustrajeron de la playa de San Lorenzo y que había sido reclamada enérgicamente por el General del Real.

Candidatura

Para los puestos vacantes en la Junta de Arbitrios presentan su candidatura los señores siguientes: D. Rafael Fernández Martín, D. Manuel Fernández Martín, D. José Barciela, D. Francisco Fernández y D. Salvador Botella.

Relovo

Hoy serán relevadas las fuerzas de Infantería que cubren los fuertes exteriores por otras cuatro compañías del Regimiento de Melilla.

Bien venidos

Desde el sábado se halla entre nosotros el ilustrado Ayudante de Obras públicas con destino en la Junta de este Puerto don Eduardo Merino en compañía de su distinguida esposa é hijos.

Casino Militar

Mañana dará el infatigable cuadro artístico del Casino Militar, que tanto se desvela por hacer agradables las noches de invierno una agradable fiesta que será brillantísima como todas las suyas.

Se pondrán en escena la preciosa comedia «El Director General» abundantísima en situaciones cómicas, y el bonitísimo entremés «La zancadilla» de los Quintero, obra que es una monería y agrada extraordinariamente.

Hoy á las doce se sortearán las plateas entre todos los señores socios, pudiendo adquirir las butacas en la Conserjería del Casino.

La platea cuesta 6 pesetas y 0'65 la butaca.

Academia de Corte

Bajo la dirección de la señorita Mercedes de Priego, quedará abierta en 1.º de Diciembre.

Calle de Antonio Falcón (frente al Sporting-Club).

Agencia Central

Participa al público que apesar de la interrupción que sufren los ferrocarriles, toda mercancía facturada en cualquier estación (tanto en grande como en pequeña velocidad, así como vagones completos) á nombre de esta Agencia ó de su dueño, don Salvador González, llegará á Málaga sin trasbordo ni dilaciones y sin aumento en los gastos, pudiendo por lo tanto hacer seguir las que vengan á esta plaza con la prontitud y esmero que tiene acreditado.

Para más detalles en estas oficinas, los facilita su representante Rafael Salinas.

Se venden

Dos casas en construcción en el nuevo Barrio Obrero.

Para informes calle Padre Lorchundi núm. 7.

Se alquila

un espacioso salón para oficinas en la calle del Horno número 4.

Darán razon en la misma.

ÚLTIMA HORA

(POR EL CABLE)

De nuestro corresponsal la Agencia Fabra

Tranquilidad

Nuevos despachos de Portugal dicen que la situación política es normal, si bien reina alguna expectación por conocer el resultado de la conferencia que han de celebrar los prohombres.

General muerto

En Heartheside ha fallecido el general Calvillo á causa de las heridas que ha recibido al chocar una motocicleta que montaba con un automóvil.

Catástrofe ferroviaria

La primera noticia.—Un tren al río.—Sin detalles

Se ha recibido un despacho de Barcelona dando cuenta de haberse producido una catástrofe.

Según ese despacho, que se ha confirmado oficialmente, el tren expreso de Valencia, que había salido de dicha ciudad á las ocho y treinta, se ha precipitado al río por el puente denominado Riu de Cañas.

El lugar del siniestro está situado entre Hospitalet y Cambreís.

Dícese que el tren llevaba muchos viajeros.

Faltan detalles de lo que ha ocurrido, pero desde luego puede asegurarse que ha habido muchas víctimas.

A Gobernación.—El Puente.—Tren de socorro.—Sin comunicación.

Los periodistas hemos acudido al ministro de la Gobernación en busca de noticias.

El Sr. Lacierva nos ha manifestado que los informes oficiales hasta entonces recibidos, eran incompletos.

Añadió que se sabía que el puente estaba en mal estado, por lo que se estaban haciendo reparaciones.

Al pasar el tren el puente se hundió cayendo todo el convoy.

Se ha enviado un tren de socorro con material de salvamento y médicos.

La línea telegráfica se ha roto y no es posible la comunicación.

Detalles.—El cauce.—Muchos viajeros

Se han recibido nuevos des-

pachos comunicando detalles.

Está confirmado que el puente se hundió en el momento de pasar el tren.

El cauce del Riu de Cañas estaba completamente en seco.

En el tren iba mayor número de viajeros que de ordinario.

Entre ellos figuraba un matrimonio cuyo esposo era primo del Sr. Osorio Gallardo Gobernador Civil de Barcelona.

Muertos.—Heridos.—Apuntalado

Según los últimos despachos, en el puente de Riu de Cañas han muerto quince personas resultando heridas treinta.

Creese que hay más víctimas.

Está comprobado que el puente estaba apuntalado con maderas.

Se han sacado fotografías para que sirvan de prueba.

**LAS CORTES
SENADO**

En la Alta Cámara el señor Calbetón ha pronunciado un discurso contra la totalidad de los presupuestos.

Dijo que los servicios quedan nivelados.

En cuanto á la gestión económica dijo que debía aplaudir á D. Amós Salvador pues llegó á la nivelación de los cambios.

El Sr. Semprún contestó al orador.

Lotería Nacional

En esta Administración se venden tablonarios de cien hojas, en papel satinado, al precio de

40 CÉNTIMOS.

Relojería Alemana

General Margallo, 19
PABLO RETTSCHLAG

El dueño de este nuevo establecimiento saluda al público y ofrece su taller de composturas.

Se hacen toda clase de composturas por difíciles que sean, tanto de relojes como de cajas de música y máquinas de escribir.

Se empavonan cajas de acero.

Se garantizan las composturas por un año.

Almacenes de maderas

DE

RAFAEL GARCIA

Esta antigua y acreditada casa acaba de recibir un importante cargamento de MADERAS DE PINO ROJO en tablonos y viguetas de varias dimensiones, cuyo artículo de inmejorable calidad ofrece á precios sumamente ventajosos y hasta hoy desconocidos en la Plaza y que pueden competir con los que de ordinario vienen cotizándose en Málaga.

DOMICILIOS

Castelar 38, (Barrio del Carmen) y Avenida de Martinez Campos 3, (Polígono).

Café-Restaurant

ESPAÑA

Almuerzos y comidas, desde 1'50 en adelante.

Servicio á la carta. Comedores elegantes, con espléndidas vistas al mar. Servicio esmeradísimo.

Se sirve tambien á domicilio
Cervezas, Vinos y Licores
de las mejores marcas

Café-Restaurant España

¡Alto! ¡Melillenses!

El comerciante de esta plaza Julio Sanchez Angosto, ha hecho una gran rebaja de precios en los mejores vinos puros de uva que tan acreditados los tiene por su buena calidad.

Los precios son los siguientes:

Vino Jerez Pálido, arroba . . .	10'50
Id. Ambar, id	8'00
Id. Pasto Oro, id.	9'00
Id. Manzanares Blanco 1.ª . . .	6'50
Id. Tinto Valdepeñas Extra. . .	7'00
Id. id. id. 1.ª	6'50
Id. id. Manzanares 1.ª	6'00
Id. Dulce Moscatel dos años, Extra.	14'00
Id. id. id. 2 años, 1.ª	12'00
Id. id. id. 2 años, 2.ª	9'00
1 docena botellas vino Moscatel, 2 años	9'00
1 id. id. Jerez Pálido.	9'75
1 id. id. Seco Ambar	9'50
Vinagre yema, arroba.	6'50
Idem primera, id.	4'00
Idem, segunda, id.	3'50
Aguardiente de vino, litro. . .	1'75

Todas estas clases se venden al detal y se sirven á domicilio desde una arroba y docena en adelante.

Los pagos son al contado. No equivocarse. BARRACA ALMERIENSE, situada en la playa de San Lorenzo.

Para los pedidos en la Plaza de Abastos, frente al mercado de huevos, en las casetas núms. 57 y 59.

Se traspasa ó alquila

Con todos los enseres necesarios una tienda, calle del Padre Lorchundi n.º 15 (antes carretera del Cementerio) darán razon en la misma.

El Regulador

Tejidos, quincalla, paquetería, muebles y otros artículos de

Malpartida Hermanos S. en C.

Tienen el gusto de participar á su numerosa clientela y público en general, que desde el día primero de Noviembre han abierto el nuevo establecimiento situado frente al lugar que ocupó anteriormente. Al mismo tiempo ponen en conocimiento de todos que para presentar el establecimiento en las condiciones que exige en la actualidad la población, han recibido un inmenso surtido en toda clase de artículos para la presente temporada. Últimas novedades en lanas y gergas para Sras. y Caballeros, franelas de todos precios y clases, infinidad de boas mongolias y pieles de todas clases á precios convenientes, corpiños y refajos de punto, impermeables Christian, infinidad de objetos caprichosos para regalos procedentes de Alemania, perfumería de la casa L. T. Piver á precios sin competencia y extenso surtido en juguetería, bisutería y toda clases de novedades.

Se realizan muchos artículos procedentes de la anterior casa.

BOLETIN METEOROLÓGICO

Día 24 de Noviembre

MAÑANA

Barómetro	763'1
Termómetro máximo al sol . . .	22'5
Id. mínimo idem.	10'0
Id. máxima sombra.	15'0
Id. mínima idem.	11'5
Estado del cielo.—Nuboso.	
Id. del mar.—Llana.	

TARDE

Barómetro	761'1
Termómetro máximo sol.	22'5
Id. mínimo idem.	15'0
Id. máxima sombra.	17'0
Id. mínimo idem.	16'0
Estado del cielo.—Casi despejado.	
Id. del mar.—Llana.	
Viento reinante.—N. O.	

REGISTRO CIVIL

22 Noviembre

Nacimientos, 3.—Matrimonios, 0.—Defunciones, 0.

MATADERO

Boves sacrificados en el día de ayer: Bueyes, 16.—Terneros, 0.—Cerdos, 2.—Corderos, 0.

CLEMENTE Y CANO

Agencia de Transportes y de Aduanas

==== Málaga y Melilla ====

Servicio combinado entre Málaga, Melilla y Menores, á precios reducidos. Agentes de la casa Hijos de Viuda Orfila y Cert de Barcelona, y de Don Francisco Visconti Morata, de Alicante, á cuyos señores podrán consignar las mercancías los señores clientes que gusten utilizar nuestros servicios combinados con las referidas plazas.

COMPANIA TRASATLANTICA ESPANOLA

Avisos importantes

REBAJAS EN LOS FLETES DE EXPORTACION.—La Compañía hace rebajas de un 30 0/0 en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la R. O. del Ministerio de Agricultura, Industria, Comercio y Obras Públicas de 14 de Abril 1904, publicada en la «Gaceta» de 22 del mismo mes.

SERVICIOS COMERCIALES.—La sección que de estos servicios tiene establecida la compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta como ensayo, deseen hacer los Exportadores.

Hay que pedir con anticipación el hueco que desean los señores cargadores, tanto para pasajes como para cargos.

Se expenden billetes y conocimientos directos desde Almería.

Documentos que necesitan presentar los pasajeros que deseen marchar al extranjero y sin los cuales no se les permite el embarque.

- 1.º Cédula personal para todos los mayores de 14 años.
- 2.º Los varones y mujeres solteras, hasta la edad de 28 años, una autorización de sus padres ó tutores otorgada ante Notario público ó ante el Alcalde del pueblo de su vecindad. Este documento no es necesario cuando vayan en compañía de sus padres, pero en todo caso las mujeres solteras han de presentar un certificado que acredite su estado de soltería.
- 3.º Partida de bautismo para todos los varones y mujeres solteras.
- 4.º Los varones de 15 á 20 años, no pueden embarcar sin presentar un certificado que acredite haber consignado en la Caja de Depósito la suma de 1.500 pesetas á las ordenes de la quinta, según previene la ley.
- 5.º Los varones de 20 á 40 años, han de presentar la licencia absoluta si son licencias definitivas.
- Los que pertenecen á la reserva ó á la clase de reclutas disponibles han de presentar un permiso del Cap.ºán General del distrito respectivo autorizándolo para efectuar su embarque ó ausentarse de la Península.
- 6.º Las mujeres casadas que no vayan acompañadas de sus maridos han de presentar un permiso de este, visado por la Alcaldía del pueblo de su vecindad ó por Notario siendo en la Capital.
- 7.º Partida de nacimiento para los matrimonios.
- 8.º Partida de viudedad para las viudas.
- 9.º Certificado de buena conducta expedido por la Alcaldía de su residencia con las señas patronales para todos los individuos mayores de 14 años.
- 10.º Certificado de no estar procesados expedido por el Juzgado del pueblo donde residen, para todos los mayores de 14 años, ó de la Audiencia siendo en la Capital.
- 11.º Cuando el pasaje sea para New-York, Puerto Rico, Cuba y Filipinas, es preciso un certificado de vacunación expedido en el puerto de embarque por los médicos que designen los respectivos Cónsules.

Seguros Marítimos

Se admiten por vapores y veleros á primas reducidas, por las importantes Compañías British And Foreign Marine, Londres.

Aurora, Bilbao.—Lloyd Internacional, Berlin

Representante: Adalberto Ruiz, Almería. Boulevard, 46.

La Ibérica

DE LA

Viuda de Ramirez y Hermano

Extenso y variado surtido de calzado á la venta á precios económicos.

Especialidad en el calzado á la medida y en pieles finas.

Calle San Miguel, 23

Almacén de Saldos

Gran surtido en géneros de todas clases y ropas hechas, que se realizan á precios muy ventajosos. Gran surtido en loza, cristal, ferretería y perfumería, que podemos ofrecer como verdadera ganga.

MARGALLO, 29 (Polígono)

La Imperial

Gran Zapatería de Saturnino Navas
SAN MIGUEL, 20.

Gran surtido á la venta de calzado de todas clases.

También se confecciona á la medida á precios convencionales.

Venta de cortidos y taller de cortes aparados.

SUCURSALES:

Barrio de Alfonso XIII y Túnel de Plaza de Armas.

Garganta, voz y boca, se curan con las pastillas del Dr. Caldeiro. En farmacias, caja 150 pesetas; por 2 las recibe el autor, Puerta del Sol, 7, Madrid.

INALTERABILIDAD ABSOLUTA

PESO.—FOTÓGRAFO

Al lado de la iglesia en construcción

Habiendo adquirido grandes existencias en marcos dorados en su reciente viaje al extranjero; vencidas las dificultades que trae consigo toda nueva instalación y para responder á los inmensos favores recibidos de su numerosa y distinguida clientela y público en general, ofrece al mismo, hasta fin de Diciembre próximo, como precio fuera de tarifa

6 retratos en bromo-platino (inalterable) Americana y una ampliación con hermoso marco dorado y cristal, tamaño 30 por 40, en el increíble precio de pesetas. 10'95

Ampliaciones hasta dos metros de longitud.—Especialidad en grandes instantáneas.—Retratos de niños y reproducciones. Los trabajos hasta el tamaño 18 por 24, se sirven á las veinticuatro horas de hecho el encargo.

RETRATOS DESDE 3 PESETAS MEDIA DOCENA

PESO, Fotógrafo

Al lado de la Iglesia en construcción

PASTILLAS BONALD

CLORO-BORO-SÓDICAS CON COCAINA

De eficacia comprobada por los señores Médicos para combatir las enfermedades de la boca y de la garganta. Tos, ronquera, dolor, inflamaciones, picor, fangas, ulceraciones, sequedad, granulaciones, afonía producida por causas periféricas, fatidez del aliento, etc. Las pastillas BONALD premiadas en varias Exposiciones científicas, tienen el privilegio de que sus fórmulas fueron las primeras que se conocieron de su clase en España, y en el extranjero.

Acanthea Virilis

Polyglicerosfosfatada Bonald.—Medicamento antineurasténico y antidiabético. Tonifica y nutre los nervios, óseo muscular y nervioso y lleva á la sangre elementos para enriquecer el glóbulo rojo.

Frasco de Acanthea granulada, 5 pesetas. Frasco del vino de Acanthea, pesetas.

De venta en todas las farmacias y en la del autor, Núñez de Arce (antes Gorguor), 17, Madrid. En Barcelona, Gignás, 5.

Elixir antibacilar BONALD

DE

Thiocolcinumo-vanádico fosfoglicérico

Combate las enfermedades del pecho.

Tuberculosis incipiente, catarros bronconeumónicos, laringo-faríngeos, infecciones gripales, palúdicas, etc.

PRECIO DEL FRASCO, 5 PTAS.

Vocabulario Militar Hispano-Arábigo

Por el capitán de Infantería

D. ANTONIO GARCÍA PÉREZ

Se ha puesto á la venta esto utilísimo trabajo para todos los que estudien árabe, y especialmente para los militares de todas graduaciones.

Precio: UNA PESETA.

Los pedidos á esta Administración.

Al público

El aperitivo más eficaz, el reconstituyente más activo, lo más sano y delicioso al paladar, es un vaso del vino añejomarca SELECTO. ¡Once años!!

Con el solo objeto de introducir esta marca en Melilla, vendo la botella de 3/4 de litro, puesta á domicilio, al precio de pesetas 1'25.

Depósito en la Marina, establecimiento de doña Teresa Lomeña

CASA COMISIÓN

Confianza. Garantía

DESPACHO:

En Málaga: Lorenzo Gendra, 1

JOAQUIN CABO

DESPACHO DE ADUANAS

Precios económicos

DESPACHO:

En Melilla: Diván España.

AGENCIA DE TRANSPORTES COMBINADOS

Pongo en conocimiento de mi numerosa clientela y del público en general, que en virtud de haberme disuelto la sociedad Viuda de Orfila, Cert y Domenech, que eran mis Agentes en Barcelona, se ha hecho cargo de dicha Agencia el socio Don Juan Domenech Carbonell, quien se ha establecido en el Pasco Colón, núm. 17, en la referida capital, y á quien pueden consignar las mercancías que deseen transportar por mi transporte combinado en tre domicilio Barcelona á Muelle Melilla (vía Málaga) con inclusión del impuesto de este Puerto.

Agente en Alicante: Don Juan Rubert